



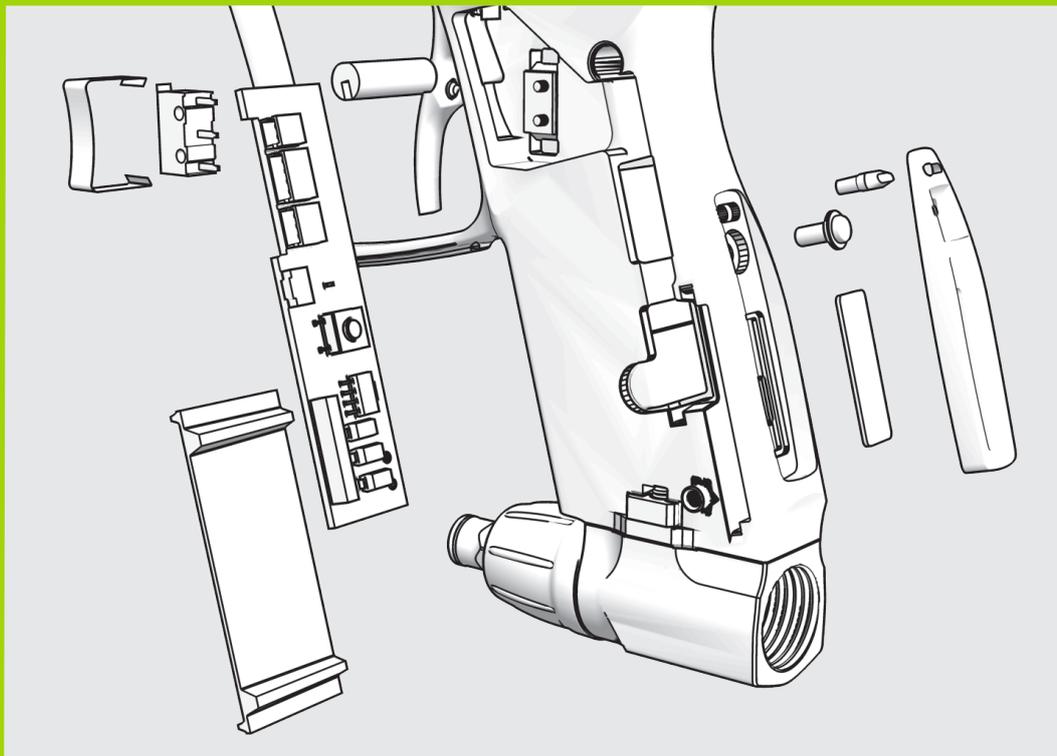
PLANET ECLIPSE: GTEK

MANUAL DEL USUARIO / ESPAÑOL



.68 CAL

APT
ECLIPSE[®] ADVANCED
PAINTBALL TECHNOLOGY



ADVERTENCIAS

LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

! LA GTEK DE PLANET ECLIPSE NO ES UN JUGUETE. LAS REGLAS DEL PAINTBALL DEBEN SEGUIRSE EN TODO MOMENTO.

! El uso descuidado o inadecuado de la GTEK , incluyendo el no seguir las instrucciones y advertencias en este manual del usuario podrían causar lesiones graves o la muerte.

! No retire ni modifique ninguna advertencia adjunta a la GTEK.

! Protección para ojos/cara/oído y cabeza, estándar de la industria del Paintball, diseñados específicamente para detener las cápsulas de pintura de acuerdo al estándar F1776 de la ASTM (USA) ó el estándar CE (Europa), deben ser usados por el usuario y cualquier persona dentro del rango. La protección adecuada se debe usar durante el montaje, la limpieza y el mantenimiento.

! Se debe usar protección para los oídos.

! Nunca dispare a una persona que no esté usando la protección adecuada.

! Nunca mire directamente en el cañón de la marcadora. Una descarga accidental en los ojos puede causar lesiones permanentes o la muerte. Nunca mire dentro del cañón o el área de recámara de la GTEK mientras que la marcadora esté activa y sea capaz de disparar.

! Mantenga la GTEK apagada hasta que esté listo para disparar.

! Tratar a cada marcador como si estuviera cargada y lista para disparar.

! El botón de encendido/apagado electrónico es el dispositivo de desactivación de la marcadora, también conocido como seguro, que evita que la marcadora dispare. Siempre apague la marcadora cuando no esté en uso.

! Coloque siempre un dispositivo de bloqueo en el cañón de la GTEK cuando no esté en uso.

! Siempre retire todas las Cápsulas de pintura de la GTEK cuando no esté en uso.

! No desmonte o retire cualquier parte, mientras que la marcadora está presurizada.

! No presurice la GTEK sin todos los componentes de la marcadora instalados correctamente ya que aire a alta presión puede ser expulsado.

! No dispare la GTEK sin el bolt correctamente instalado.

! Nunca coloque su dedo o cualquier objeto extraño dentro del tubo de alimentación de cápsulas de pintura de la GTEK.

! Nunca permita que el aire presurizado entre en contacto con cualquier parte de su cuerpo.

! Retire siempre el regulador de primera etapa y libere toda la presión del aire residual de la GTEK antes del desmontaje.

! Retire siempre el regulador de primera etapa y libere toda la presión del aire residual de la GTEK para transporte y almacenamiento.

! Siempre siga las indicaciones dadas con su regulador de primera etapa para un transporte y almacenamiento seguro.

! Almacene siempre la GTEK5 en un lugar seguro.

! Respete todas las leyes locales o nacionales, regulaciones y pautas.

ADVERTENCIAS

LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

- ⚠ Las personas menores de 18 años de edad deben tener supervisión de un adulto cuando utilice o manipule el GTEK.
- ⚠ Utilice sólo los campos profesionales de Paintball donde los códigos de seguridad sean estrictamente respetados.
- ⚠ Utilice aire/Nitrógeno comprimido únicamente. No utilice cualquier otro gas comprimido o líquido presurizado incluyendo CO2.
- ⚠ Siga siempre las instrucciones, advertencias y pautas dadas con cualquier regulador de primera etapa que use con la GTEK.
- ⚠ Solo utilice cápsulas de pintura calibre 0.68.
- ⚠ Siempre mida la velocidad de su marcadora antes de jugar Paintball, utilizando un cronógrafo adecuado.
- ⚠ Nunca dispare a velocidades que superen los 300 fps (91.44m) ó a velocidades mayores de las permitidas por las leyes locales o nacionales.
- ⚠ Cualquier instalación, modificación o reparación deberá realizarse por personal calificado en un establecimiento de Paintball autorizado y seguro.

¡ADVERTENCIA!



Este manual debe acompañar el producto en el caso de reventa o nueva propiedad. Si no está seguro en cualquier punto, debe consultar a un experto.



This Users Manual is in English.

It contains important safety guidelines and instructions. Should you be unsure at any stage, or unable to understand the contents of this manual you must seek expert advice.



Le mode d'emploi est en Anglais.

Il contient des instructions et mesures de sécurité importantes. En cas de doute, ou s'il vous est impossible de comprendre le contenu du mode d'emploi, demandez conseil à un expert.



Este manual de usuarios (operarios)

Usuarios está en Español. Contiene importantes normas de seguridad e instrucciones. Si no está seguro de algún punto o no entiende los contenidos de este manual debe consultar con un experto.



Diese Bedienungs - und Benutzeranleitung ist in Englisch.

Sie enthält wichtige Sicherheitsrichtlinien und -bestimmungen. Sollten Sie sich in irgendeiner Weise unsicher sein, oder den Inhalte dies Heftes nicht verstehen, lassen Sie sich bitte von einen Experten beraten.

INICIO RÁPIDO (06-16)

06	Configuración de la GTEK
08	Encendido y apagado de la GTEK
09	Indicadores LED
10	Encendido y apagado de la GTEK con la tarjeta OLED instalada
11	Indicadores OLED
12	Ajuste de la velocidad
13	Ajuste del gatillo
14	Desmontaje de la GTEK
16	Almacenaje y transporte

MANTENIMIENTO

17	Videos de mantenimiento en línea
----	----------------------------------

ELECTRÓNICOS (18-23)

18	El modo de configuración
19	Parámetros LED
20	El modo de configuración OLED
21	Parámetros OLED

RESETEO (24-25)

24	Reinicio de fábrica
25	Instalando una batería de 9V.

DETECCIÓN DE FALLAS (26-29)

26	Tablas de detección de fallas
----	-------------------------------

INFORMACIÓN TÉCNICA (30-41)

30	Lista de partes
32	Bloqueo de torneo
33	Instalación de la tarjeta OLED GTEK
34	Regulador en línea SL4
35	Ensamble del bolt GTEK
36	Ensamble del solenoide
37	Ensamble del sistema de purga encendido/apagado (OOPS)
38	Ensamble del gatillo
	Ensamble del tubo de sujeción y alimentación
39	Tarjeta de circuito GTEK
	Tarjeta OLED GTEK
40	Ensamble del Frame
41	Ensamble del sensor de recámara (BS)

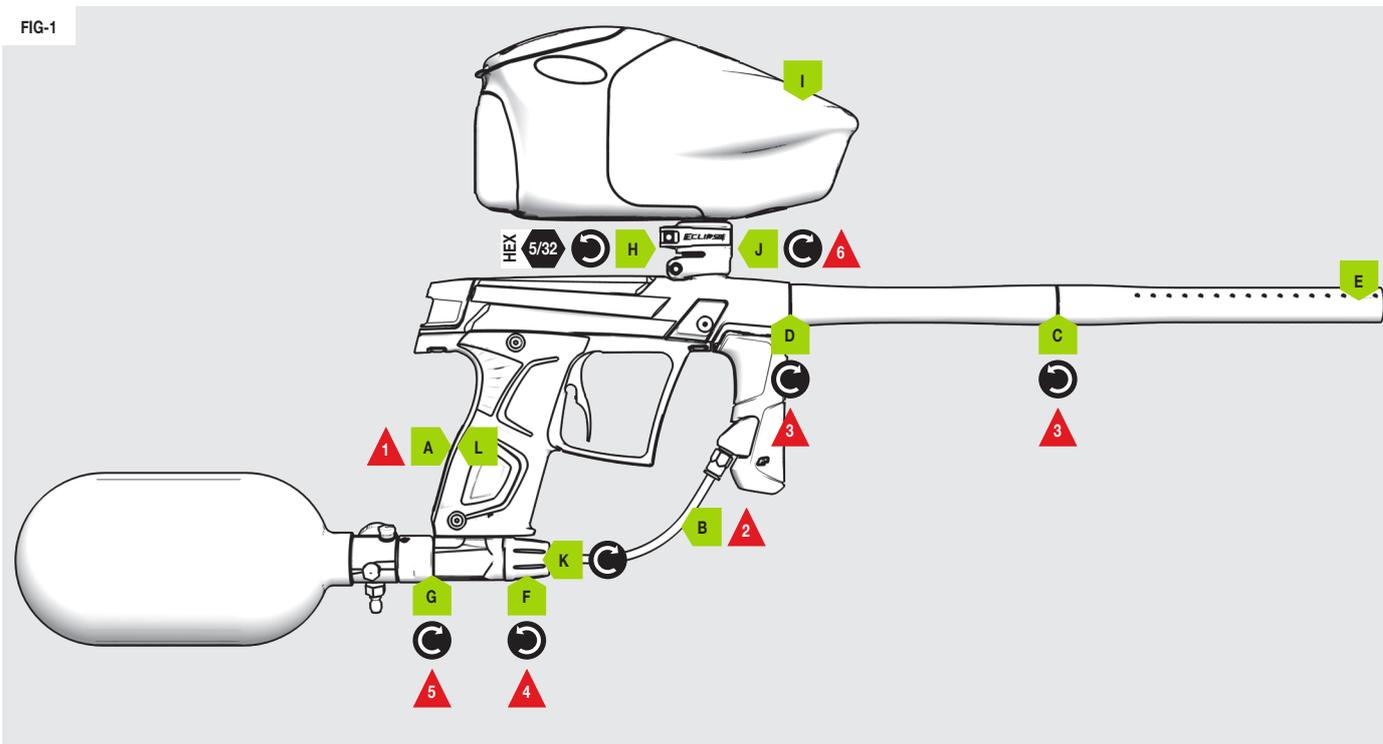
SUPPORT (42-45)

42	Índice
43	Nuestra Promesa
44	Notas



INICIO RÁPIDO CONFIGURACIÓN DE LA GTEK

FIG-1



INICIO RÁPIDO CONFIGURACIÓN DE LA GTEK

FIG-1

- A Asegúrese de que su marcadora esté apagada antes de comenzar.**
- B Revise la condición de la macro línea antes de continuar.**
- C Atornille las dos partes del cañón.**
Atornille girando contrarreloj la punta del cañón con la parte trasera.
- D Atornille el cañón completo en la marcadora.**
La parte trasera del cañón se atornilla girándolo en sentido horario en el cuerpo de la marcadora.
- E Coloque un dispositivo de bloqueo del cañón por seguridad.**
- F Asegúrese de que su marcadora está despresurizada.**
Desatornille el tapón del sistema de purga encendido/pagado (OOPS) girándolo contrarreloj.
- G Coloque un sistema de aire.**
Atornille el sistema de aire girándolo en sentido horario en el cuerpo del OOPS.
- H Afloje el tubo de sujeción y alimentación.**
Abra la palanca del tubo de alimentación. Desatornille la palanca del tubo de alimentación girando el tornillo contrarreloj.
- I Incerte un loader.**
Si el tubo de alimentación está muy ajustado, aflójele un poco más.
- J Asegure el loader.**
Cierre la palanca del tubo de alimentación. Atornille la palanca del tubo de alimentación girándolo en sentido horario.
- K Presurice su marcadora.**
Atornille el tapón del sistema de purga encendido/apagado (OOPS) girándolo en sentido horario.
- L Encienda la GTEK.**

- 1 IMPORTANTE!** Para encender o apagar vea la página 08-11.
- 2 IMPORTANTE!** Una macro línea dañada o gastada puede ser peligrosa.
- 3 NUNCA** atornille demasiado el cañón.
- 4 IMPORTANTE!** Siempre asegúrese de que su marcadora está despresurizada cuando la configure.
- 5 NUNCA** utilice CO2. Solo use aire o nitrógeno comprimido.
- 6 NUNCA** ajuste demasiado el tubo de alimentación. Esto podría dañar la GTEK.

¡ADVERTENCIA!



Siempre asegúrese que su marcadora esté apagada y con un sistema de bloqueo de cañón instalado y que no haya paintballs en su GTEK o en el loader antes de instalar un sistema de aire.

Los sistemas de aire comprimido o nitrógeno pueden ser extremadamente peligrosos si se manejan incorrectamente.

Solo utilice sistemas de aire certificados para su uso dentro del país en el que se utilizan.

Nunca agregue lubricantes o grasa dentro del adaptador o del regulador del sistema de aire.

Asegúrese de que todos los tornillos estén ajustados y que no haya partes flojas antes de instalar un sistema de aire.

No presurice su GTEK sin el sistema del bolt correctamente instalado, ya que puede emitirse aire a alta presión.

No instale un sistema de aire comprimido o cargue paintballs en su GTEK hasta que se sienta seguro de su habilidad para manejar la marcadora de una forma segura y responsable.

INICIO RÁPIDO

ENCENDIDO/APAGADO DE LA GTEK

La consola de navegación **A** Alberga el botón de selección **B** y el LED indicador **C** Utilice la consola para encender y apagar su GTEK y para cambiar la configuración de la marcadora.

FIG-1

Para encender su GTEK presione y mantenga el botón de selección. Libere el botón de selección cuando el LED encienda y la GTEK comenzará la secuencia de encendido. Al final de la secuencia de encendido, el LED indicador mostrará la carga de la batería con un color estático por 2 segundos (vea la tabla 1 para más información sobre el color del status de la batería).^{1,2}

TABLA 1

COLOR DE LED	ESTADO DE LA BATERÍA
VERDE	El nivel de la batería es bueno.
AMARILLO	El nivel de la batería es bajo.
ROJO	Sustituir la batería.

Para apagar su GTEK presione y mantenga el botón de selección. Libere el botón de selección cuando el LED en la consola de navegación se ilumine en rojo. La GTEK se apagará.

- 1 Cuando la GTEK es encendida, el sensor de la recámara está habilitado automáticamente
- 2 El color del LED mostrado durante la secuencia de encendido puede variar dependiendo de donde se compró originalmente la marcadora.

FIG-1

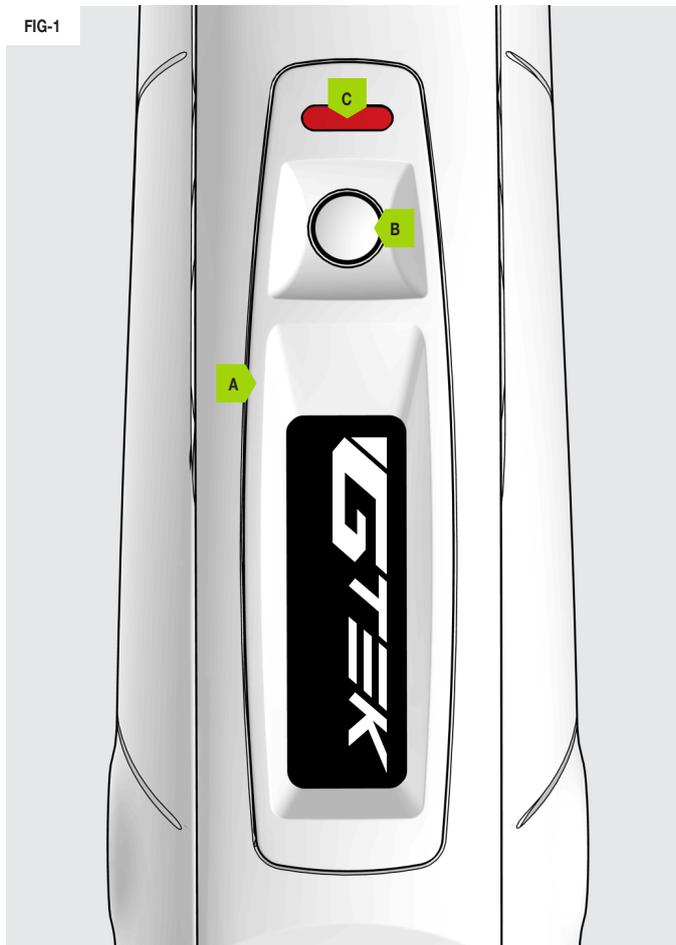


FIG-1

Después de que se muestra la carga de la batería al encender la GTEK, el LED indicador **A** mostrará el estado del sensor de la recámara (BS). El sensor de la recámara (BS) se utiliza para detectar paintballs en la recámara de la marcadora.

El LED también nos indica las distintas configuraciones de la marcadora. La tabla 2 muestra cada color del LED y el estado del BS correspondiente. Ver páginas 18-19 modo de configuración y parámetros LED

Estado de la Batería.

- 1 Presione el botón de selección **B**.
- 2 El LED indicará **A** se iluminará de un color estático por 2 segundos (vea la tabla 1 en la página 08 para más información de los colores de status de la batería).

Disparando la GTEK

Tire del gatillo para disparar su GTEK. Si la marcadora está lista para hacerlo, lo hará.

¡ADVERTENCIA!



Cuando el indicador de la batería esté mostrándose la marcadora estará encendida y disparará si se tira del gatillo, dependiendo del estado del BS.

No dispare su marcadora sin paintballs. El disparo prolongado en seco puede dañar o gastar los componentes internos de la marcadora.

FIG-1

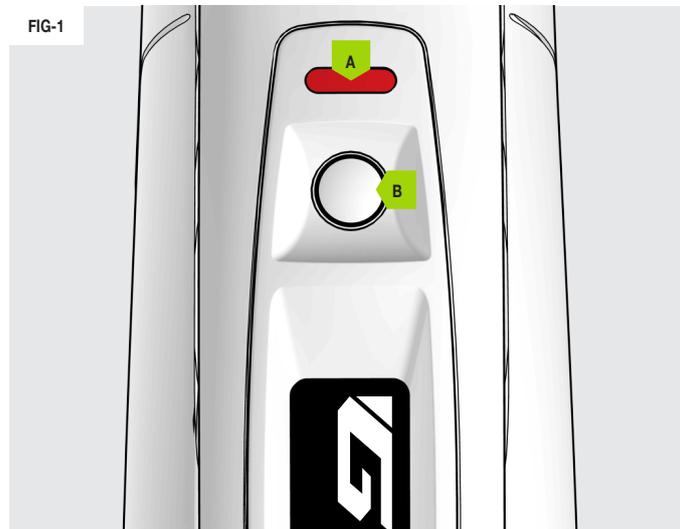


TABLA 2

COLOR DE LED	SENSOR DE RECÁMARA (BS)
PARPADEA AMARILLO	BS activado. NO se detecta ninguna Paintball. La marcadora NO disparará.
PARPADEA AZUL	BS activado. Se detecta una Paintball. La marcadora SÍ disparará.
PARPADEA MORADO (LENTO)	BS desactivado. La marcadora SÍ disparará.
PARPADEA MORADO (RÁPIDO)	Bloqueo detectado. BS desactivado. La marcadora SÍ disparará.

INICIO RÁPIDO

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA GTEK CON LA TARJETA OLED INSTALADA

La consola de navegación **A** alberga el botón de selección **B**, el indicador LED **C** y la pantalla OLED **D**. Utilice la consola para encender y apagar su GTEK y para cambiar la configuración de su marcadora.

Los indicadores LED son aún funcionales , independientemente de la instalación de la tarjeta OLED .

FIG-1

Encendido de la GTEK

Mantenga presionado el botón de selección. Deje de presionar cuando el LED encienda, y su GTEK comenzará la secuencia de encendido.^{1,2}

Disparo de la GTEK

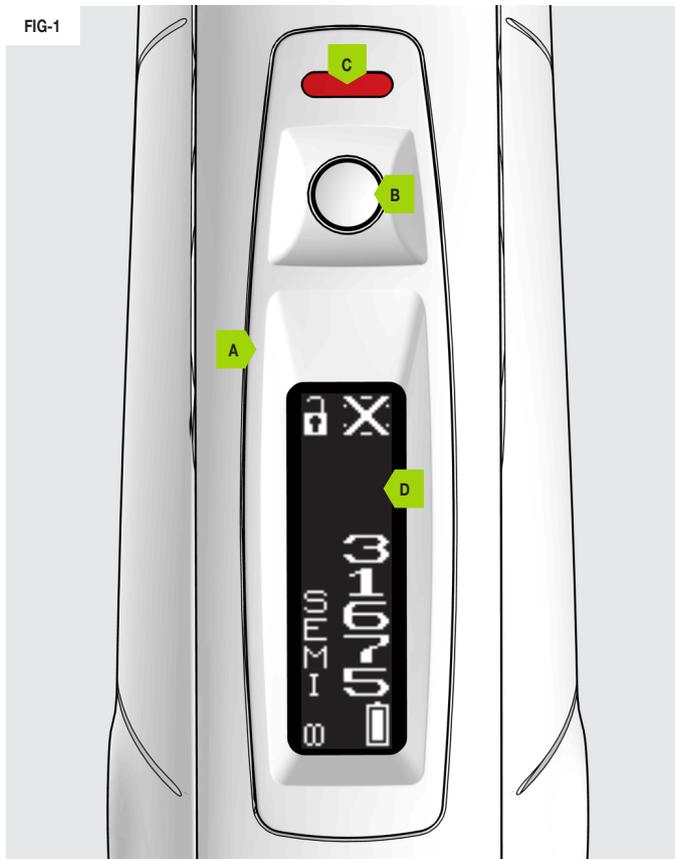
Jale el gatillo para disparar su GTEK. Si su marcadora está lista para disparar lo hará.

Apagado de la GTEK

Mantenga presionado el botón de selección hasta que la pantalla muestra la palabra GOODBYE.
Deje de presionar el botón de selección.

- 1 Cuando la GTEK es encendida, el sensor de la recámara está habilitado automáticamente
- 2 El color del LED mostrado durante la secuencia de encendido puede variar dependiendo de donde se compró originalmente la marcadora.

FIG-1



¡ADVERTENCIA!



No dispare su marcadora sin paintballs. El disparo prolongado en seco puede dañar o gastar los componentes internos de la marcadora.

INICIO RÁPIDO

INDICADORES OLED

FIG-1

Indicador del sensor de la recámara (BS) **A** muestra la siguiente información:



BS activado con una cápsula detectada

La GTEK puede disparar en cualquier modalidad seleccionada.



BS activado y ninguna cápsula detectada

La GTEK no puede disparar.



BS desactivado

La GTEK puede disparar según el BS OFF ROF (ver página 21).



El BS detectó un error

Sistema desactivado. La GTEK solo podrá ser disparada a un máximo de 2 bps menos del rango de disparo máximo y a 10 bps máximo.

El indicador del nivel de batería **B** muestra la siguiente información:



Batería llena

La batería está totalmente cargada.



Batería usada

La batería tiene un aproximado del 30% de su carga útil.



Falla en el circuito de la batería

El nivel de la batería no puede ser determinado.

Para más información acerca del contador de disparos **D** modo de disparo **E** y **F** vea las páginas 21 to 23.

FIG-1



El indicador de bloqueo **C** muestra la siguiente información:



Bloqueado

No se puede acceder al modo de configuración. Este es el estado legal de torneo.



Desbloqueado

Se puede acceder al modo de configuración.

Para cambiar el estado del bloqueo de torneo vea la página 32.

¡ADVERTENCIA!



Cuando el indicador de la batería se muestre en la pantalla, la marcadora seguirá encendida y disparará si el gatillo es accionado- dependiendo del estado del sensor de la recámara

INICIO RÁPIDO

AJUSTE DE VELOCIDAD

FIG-1

Inserte una llave hexagonal de 1/8 **A** dentro del tornillo de ajuste de velocidad **B** para cambiar la velocidad de su GTEK.

- 1 Gire la llave hexagonal hacia la derecha para reducir la velocidad.
- 2 Gire la llave hexagonal hacia la izquierda para aumentar la velocidad.
- 3 Dispare dos veces después de cada ajuste de velocidad para obtener lecturas más precisas.

⚠ NUNCA gire el tornillo de ajuste demasiado. El hacerlo evitará que la GTK dispare. GTEK from firing.

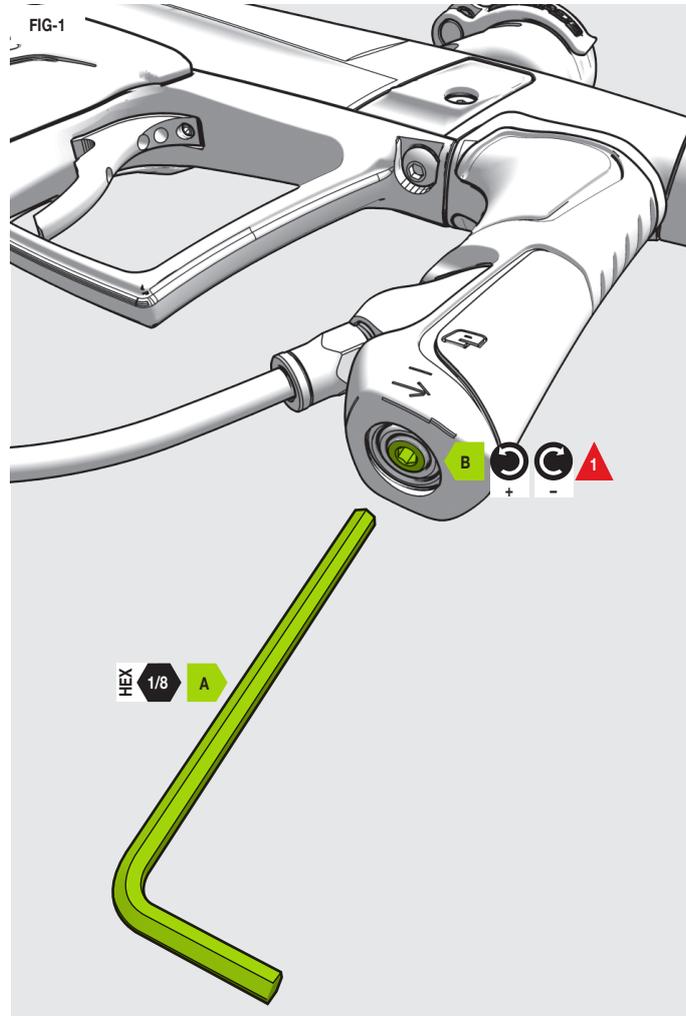
¡ADVERTENCIA!

NO exceda los 300 FPS.

Siempre use equipo de protección adecuado cuando dispare su marcadora.

NUNCA deje su GTEK presurizada cuando la descargue.

NUNCA apunte su marcadora hacia otra persona cuando no esté en un campo de juego.



INICIO RÁPIDO

AJUSTE DEL GATILLO

FIG-1

El tornillo de pre-viaje **A** ajusta la distancia que recorre el gatillo antes de que se active el microswitch. Girarlo a la derecha reducirá la cantidad del recorrido (al accionar el gatillo), girarlo a la izquierda incrementará la distancia del accionamiento del gatillo.

El tornillo del pin de bloque del gatillo **B** mantiene en pin del gatillo en su lugar. Girarlo a la derecha bloquea el pin, girarlo a la izquierda lo libera.

El tornillo del resorte del gatillo **C** ajusta la tensión del resorte para el regreso del gatillo. Girarlo a la derecha incrementa la tensión del resorte, girarlo a la izquierda reduce la tensión del resorte.

The post-travel screw **D** ajusta la distancia que el gatillo recorre una vez que el microswitch ha sido activado. Girarlo a la derecha reduce la cantidad del recorrido (al accionar el gatillo), girarlo a la izquierda aumenta la distancia del accionamiento de gatillo.pull distance.

¡AVERTENCIA!

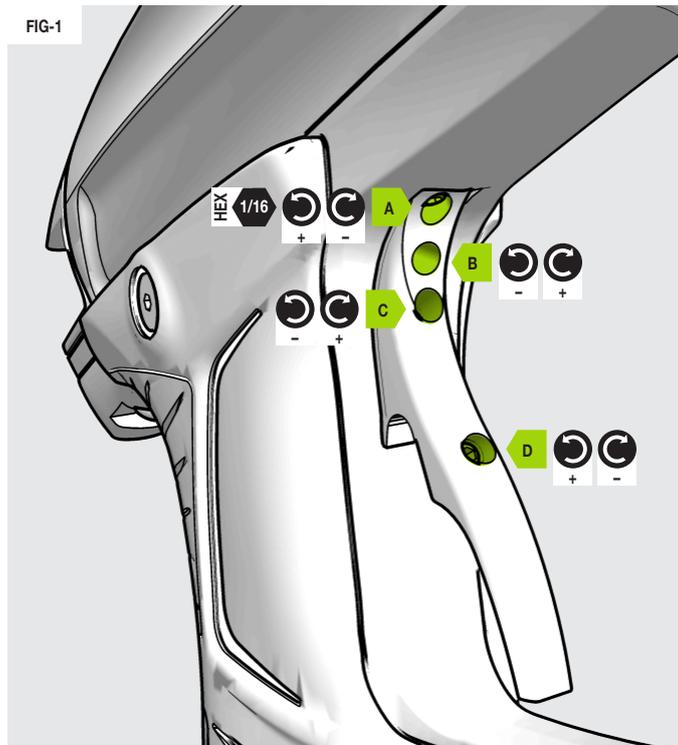


Siempre asegúrese que su marcadora esté APAGADA y despresurizada con un dispositivo de bloqueo del cañón instalado y que no tenga paintballs en la marcadora o en el loader antes de ajustar el gatillo.

No ajuste demasiado los tornillos ya que esto puede evitar que la marcadora dispare o incluso puede dañarla.

Si el tornillo de pre-viaje está muy ajustado puede ocasionar que la GTEK dispare sin querer.

FIG-1



INICIO RÁPIDO DESCARGANDO LA GTEK

FIG-1

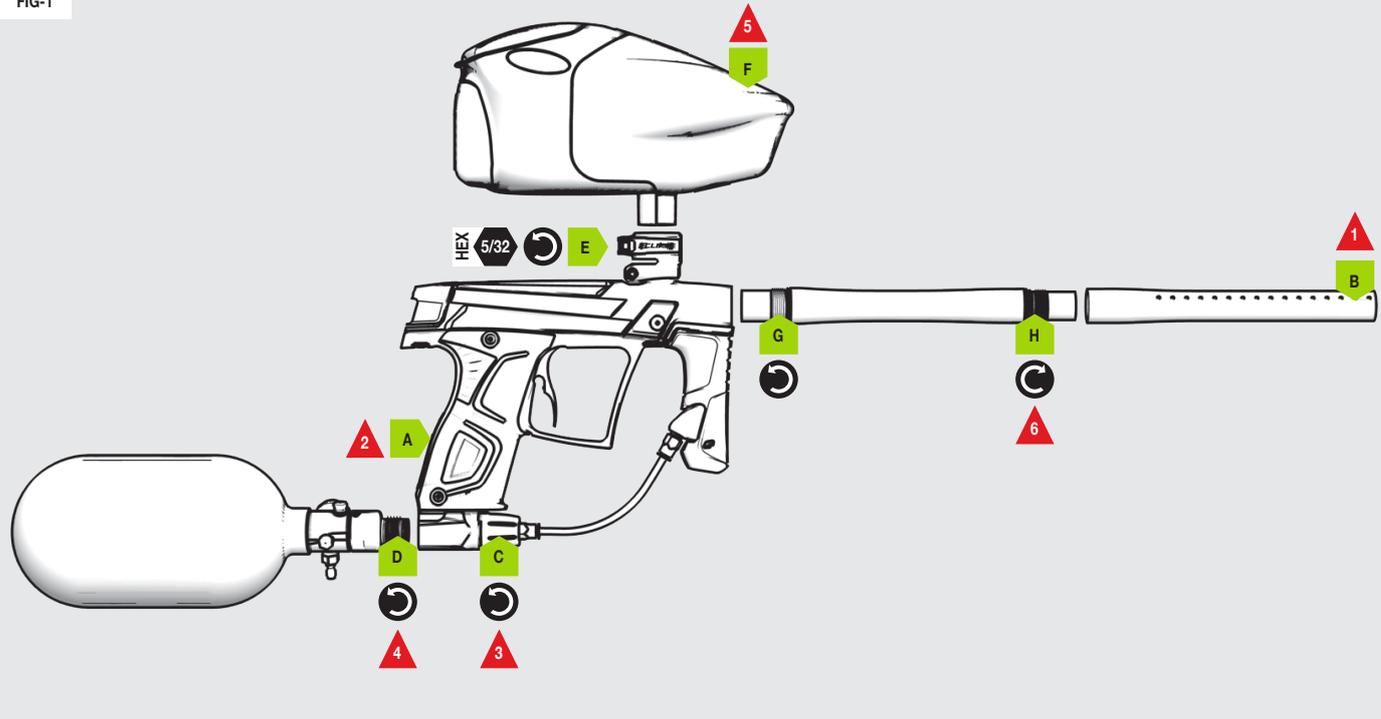


FIG-1

- A Apague su marcadora.**
- B Coloque un dispositivo de bloqueo de cañón para más seguridad.**
- C Despresurice su marcadora.**
Desenroscar la perilla del sistema de purga encendido/apagado (OOPS) girándolo hacia la izquierda.
- D Retire el sistema de aire.**
Desenroscar el sistema de aire hacia la izquierda del cuerpo OOPS.
- E Afloje el cuello de sujeción y alimentación.**
Abra la palanca del cuello de alimentación.
Desatornille el tornillo de la palanca del cuello de alimentación girándolo hacia la izquierda.
- F Retire el loader.**
Si el cuello de alimentación está muy ajustado, afloje más el cuello de sujeción y alimentación.
- G Retire el cañón del cuerpo de la marcadora.**
Desatornille girándolo hacia la izquierda.
- H Separe la punta del back del cañón.**
Desatornille girándolo hacia la izquierda.

- 1 ¡IMPORTANTE!** Extreme precauciones para evitar lesiones.
- 2 ¡IMPORTANTE!** Para apagar/encender su marcadora, vea las páginas 8-11.
- 3 ¡IMPORTANTE!** Siempre despresurice su marcadora antes de desmontarla.
- 4 ¡IMPORTANTE!** Siempre retire el sistema de aire antes de desmontar su marcadora.
- 5 ¡IMPORTANTE!** Siempre retire cualquier Paintball de la recámara de la marcadora una vez que el loader haya sido removido.
- 6 ¡IMPORTANTE!** Desatornille la punta del cañón girándola hacia la derecha del back.

¡ADVERTENCIA!



Asegúrese siempre de que su marcadora esté apagada y con un dispositivo de bloqueo de cañón instalado y de que no haya paintballs en su GTEK o en el loader antes de desmontarla.

Los sistemas de aire comprimido y nitrógeno pueden ser extremadamente peligrosos si son manejados o utilizados incorrectamente.

NUNCA deje su GTEK presurizada cuando la desmonte.

NUNCA apunte su marcadora hacia otra persona cuando no esté en el campo de juego.

Retire todas las Paintballs de la recámara antes de almacenar su GTEK.

INICIO RÁPIDO

ALMACENAJE Y TRANSPORTE

- 1 Su GTEK no debe tener paintballs, tanque de aire comprimido, co2, durante el transporte o almacenamiento.
- 2 Asegúrese de que su marcadora GTEK esté apagada.
- 3 Retire el cañón de la marcadora.
- 4 Asegúrese de que su marcadora no tenga residuo de pintura, suciedad y humedad.
- 5 Almacene su GTEK en un lugar limpio, fresco y seco.
- 6 Mantenga su GTEK lejos de usuarios no autorizados o no seguros.
- 7 Retire la batería cuando almacene su GTEK para evitar su uso no autorizado.
- 8 Proteja su GTEK de calor excesivo durante su transporte.
- 9 Cuando transporte una marcadora de Paintball por avión, verifique con la aerolínea las políticas con respecto al transporte de equipo de Paintball como equipaje documentado antes de llegar al aeropuerto.
- 10 Observe y obedezca todas las leyes locales en materia de transporte de las marcadoras de Paintball.
- 11 Utilice el estuche en el cual la marcadora fue originalmente suministrada para protegerla contra el manejo rudo durante el transporte.

¡ADVERTENCIA!

Nunca lleve su GTEK fuera de su estuche cuando no esté en un campo de juego. El público ajeno al juego y el personal de seguridad pública, pueden no distinguir entre una marcadora de Paintball y un arma de fuego real. Para su propia seguridad y para proteger la imagen del Paintball, lleve siempre la Eclipse GTEK (o cualquier otra marcadora de Paintball) en un estuche adecuado para la marcadora como aquel en el que fue suministrado.



MANTENIMIENTO

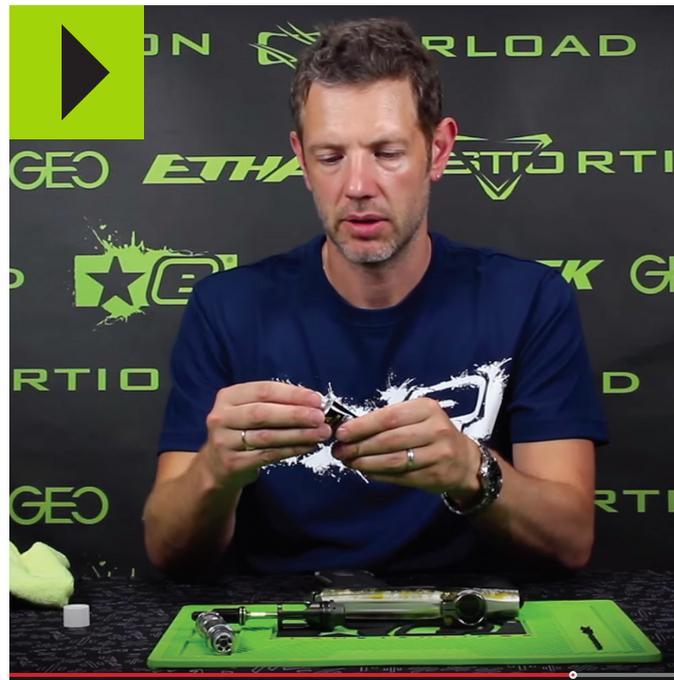
VIDEOS DE MANTENIMIENTO EN LÍNEA

Para mostrar cómo dar mantenimiento y servicio a las partes esenciales de su GTEK, creamos una colección de videos dedicados al mantenimiento de su marcadora que guiarán al usuario paso a paso.

Desde lo más básico hasta las partes más avanzadas de su GTEK, lo apoyaremos.

Visite nuestro canal de YouTube, Tech Room y revise la lista de reproducción de la GTEK.

www.youtube.com/user/planetecclipsetv



Para modificar los parámetros de su GTEK debe entrar en el modo de configuración:

- 1 Apague el switch de bloqueo de torneo (vea la página 32).
- 2 Presione completamente el gatillo.
- 3 Encienda su GTEK (con el gatillo presionado).
- 4 Libere el gatillo
- 5 Si la luz LED parpadea en rojo, el bloqueo de torneo está aún encendido.

Una vez que se encuentre en el modo de configuración, utilice el gatillo para navegar por los parámetros, indicados por colores LED (vea la tabla de abajo). Rápidamente presione el botón de selección en cualquier parámetro para mostrar la configuración actual.

COLOR LED	PARÁMETROS	RANGO
ROJO	Pre-configuración	1 a 4
VERDE	Rango de disparo máximo con el BS encendido (solo modos limitados)	4.0 to 15.0 bps
AZUL	Rango de disparo máximo con el BS apagado	4.0 to 15.0 bps
MORADO	Dwell	18.0 ms to 28.0 ms
AZUL	Anti rebote	1 to 10

Un parpadeo prolongado del LED indica la unidad, mientras que los parpadeos cortos del LED indican las décimas. Ejemplo: 5 parpadeos prolongados y 3 parpadeos cortos indicarían 5.3.

Modificación de un parámetro:

- 1 Entre en el modo de configuración.
- 2 Seleccione un parámetro.
- 3 Presione y mantenga presionado el botón de selección por 1 segundo para confirmar.
- 4 El LED se apagará.
- 5 Incremente el valor en una unidad usando el gatillo, un accionamiento por unidad. No presione el gatillo si el valor debe ser 0.¹
- 6 Presione el botón de selección para cambiar a valores de décimas.²
- 7 Incremente el valor en una décima usando el gatillo, un accionamiento por décima. No presione el gatillo si el valor debe ser 0.
- 8 Presione el botón de selección para confirmar. El LED parpadeará 3 veces. El LED se iluminará en verde si los cambios han sido confirmados. El LED se iluminará en rojo si los cambios no se confirmaron. Si el LED se ilumina en rojo repita **5**.
- 9 Presione y mantenga presionado el botón de selección hasta que el LED se ilumine en azul para salir del modo de configuración.

1 Las configuraciones regresarán a sus valores previamente guardados si usted no acciona el gatillo por 5 segundos.

2 Si un parámetro no acepta décimas, serán omitidas.

El LED indicador se comunica con el usuario mediante colores.

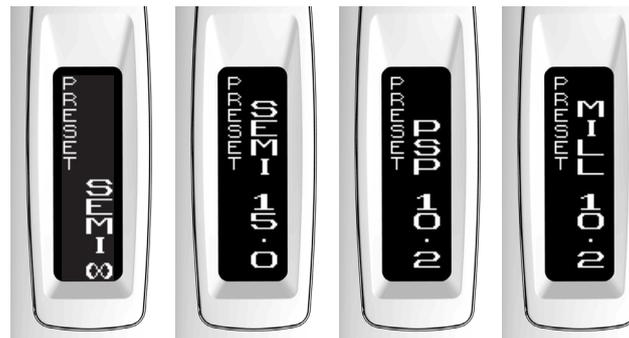
Esta página de revisión explica cada color y su rol una vez que se entró en modo de configuración (vea la página 18).

COLOR LED	PARÁMETROS	DESCRIPCIÓN
ROJO	Pre configuración	<p>1 de 4 modos pre configurados que cumplen con las regulaciones globales del Paintball. Los modos pueden variar dependiendo de la locación global y del modelo de la GTEK.</p> <ol style="list-style-type: none"> Semi sin límite. Un disparo por cada accionamiento del gatillo sin límite máximo de bps. Semi limitado. Un disparo por accionamiento del gatillo- 15 bps máximo. PSP 10.2 Estilo de rampeo PSP con 0.8ms de retraso-10.2 bps máximo. MILL 10.2. Estilo de rampeo de la serie millennium que se activa después de 3 accionamientos consecutivos del gatillo-10.2bps máximo.
VERDE	ROF Máximo (BS encendido)	Controla que tan rápido puede disparar la GTEK con el sensor de la recámara encendido. Solo modos limitados.
AZUL	ROF Máximo (BS apagado)	Controla que tan rápido puede disparar la GTEK con el sensor de la recámara apagado. Esto deberá estar configurado a la velocidad más lenta del loader.
MORADO	Dwell	Controla la cantidad de tiempo que el solenoide es energizado, determinando la cantidad de aire liberada en cada disparo.
AZUL CLARO	Anti rebote	Controla la cantidad de anti rebote del gatillo.
PARPADEA EN AZUL	Configuración de fábrica	Presione y mantenga el botón de bloqueo de torneo (página 32) por 2 segundos para restaurar todas las configuraciones de regreso a los estándares de fábrica, el LED parpadeará en azul para confirmar que esto se ha llevado a cabo correctamente.

PRESET

1 de 4 modos de disparo pre configurados que cumplen con las regulaciones globales del Paintball. Los modos pueden variar dependiendo de la localización global y del modelo de la GTEK.

- 1 Semi sin límite.**
Un disparo por cada accionamiento del gatillo sin límite máximo de bps.
- 2 Semi limitado.**
Un disparo por cada accionamiento del gatillo - 15 bps máximo.
- 3 PSP 10.2.**
PSP estilo de ramping - cargas 10.2 bps as default ROF.
- 4 MILL 10.2.**
Millennium/NXL estilo de ramping - cargas 10.2 bps as default ROF.



BS ENCENDIDO ROF

Este parámetro controla que tan rápido la GTEK puede disparar con el sensor de la recámara encendido. Solo modos limitados.

Rango disponible: 4.0 - 15.0 bps

Configuración predeterminada: 15.0 bps



BS APAGADO ROF

Este parámetro controla que tan rápido la GTEK puede disparar con el sensor de la recámara apagado. Éste valor debe estar configurado a la velocidad más baja del loader.

Rango disponible: 4.0 - 15.0 bps

Configuración predeterminada: 10.0 bps



KICK IN

Los accionamientos por segundo del gatillo (pps) antes de que comience el ramping.

Rango disponible: 3.3 - 10.0 pps

Configuración predeterminada: 5.0 pps

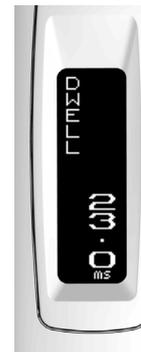


DWELL

Tiempo en milisegundos (ms) en que el solenoide está energizado por cada disparo.

Rango disponible: 18.0 - 28.0 ms

Configuración predeterminada: 23.0 ms



RESTART

El tiempo en segundos (s) después del último accionamiento del gatillo antes de que el ramping sea cancelado.

Rango disponible: 0.0 - 1.0 s

Configuración predeterminada: 0.0 s



DEBOUNCE

Configuraciones anti rebote del gatillo. (1 = nivel más bajo de filtración / 10 = nivel más alto).

Rango disponible: 1 - 10

Configuración predeterminada: 5



ELECTRÓNICOS

PARÁMETROS DE LA TARJETA OLED

SLEEP

Tiempo de auto apagado en minutos (min).

Rango disponible: 0 - 60 min

Configuración predeterminada: 20 min



DISPLAY

Configura la información de la pantalla para la pantalla de inicio.

SHOTS: Muestra el contador de disparos.

ROF: Muestra el indicador del ROF.



ZERO

Permite al usuario reiniciar los contadores a cero.

NONE: No reinicia nada.

SHOTS: Reinicia a cero el contador de disparos.

ROF: Reinicia a cero el indicador del ROF.

BOTH: Reinicia a cero el contador de disparos y el ROF.



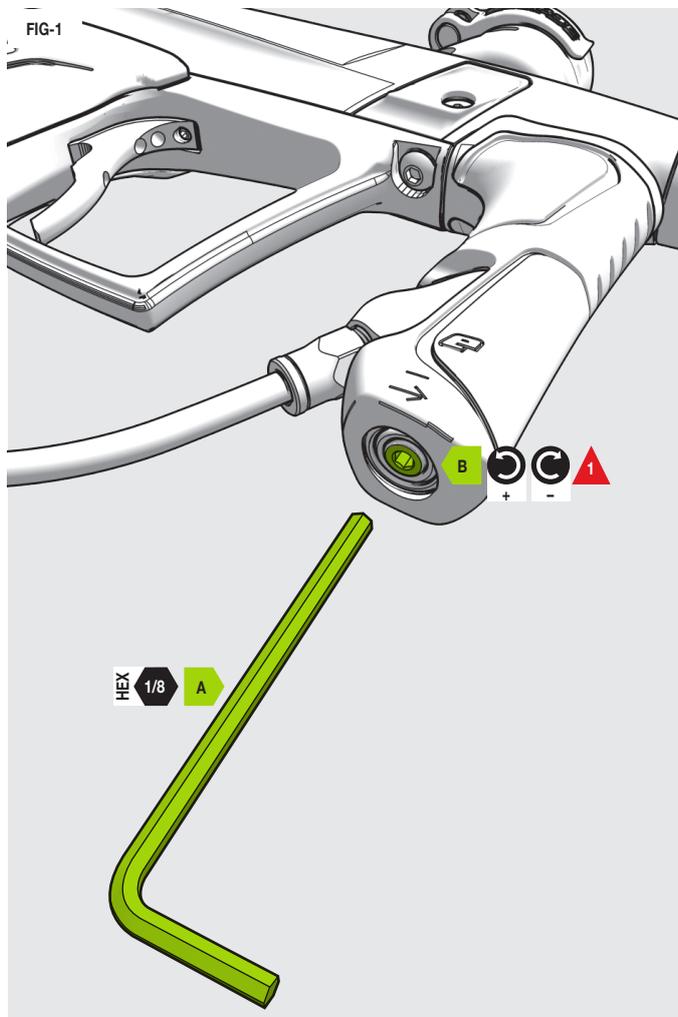
REINICIO REINICIO DE FÁBRICA

Es importante que la GTEK esté configurada a los estándares de fábrica antes de usarla. Para restaurar las configuraciones de fábrica, siga estos pasos.

FIG-1

- 1 Reinicie los parámetros de control (página 19)
- 2 Utilizando una llave hexagonal de 1/8 **A** gire el tornillo del regulador en línea **B** 4 veces hacia la derecha desde su posición más desatornillada.

1 **NUNCA** apriete el tornillo de ajuste demasiado, el hacerlo impedirá a la GTEK disparar.



REINICIO

INSTALANDO UNA BATERÍA 9V

Apague su GTEK y colóquela en una superficie plana con el cuello de alimentación retirado de usted y con el cañón apuntando hacia la derecha.

FIG-1

Usando una llave hexagonal de 5/64" (2mm) **A** retire los tornillos del grip en el lado derecho del mismo.

FIG-2

Suavemente retire la batería de 9V usando el punto de acceso empotrado **B**.

Instale una batería alcalina nueva de 9V (tipo PP3, 6LR61, 1604A) en el conector de la batería **C** hacia abajo dentro del cuerpo.

Coloque de nuevo los recubrimientos de goma y ahuste los tornillos como en la **FIG-1**.

1 **NUNCA** apriete demasiado los tornillos.

2 **NUNCA** use baterías recargables o de baja calidad.

FIG-1

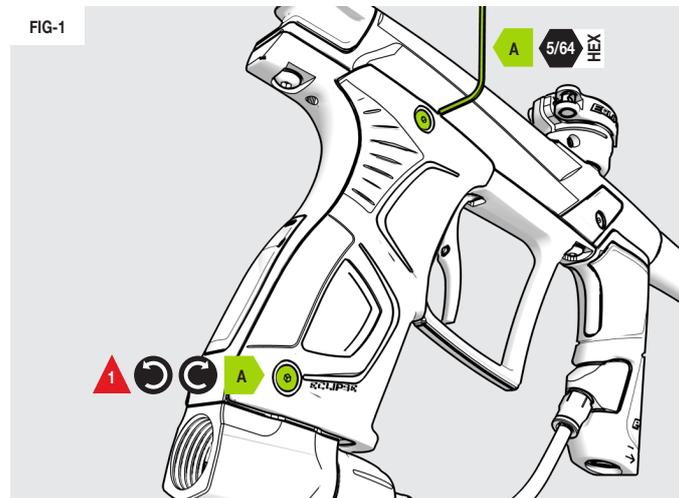
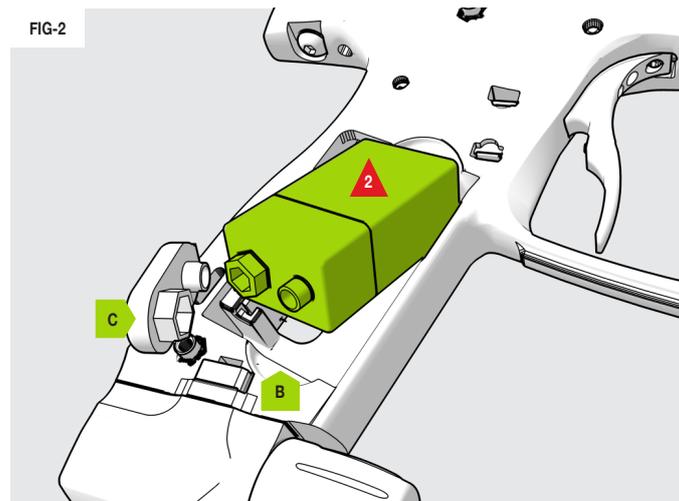


FIG-2



DETECCIÓN DE FALLAS

TABLAS DE DETECCIÓN DE FALLAS

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Incluso cuando una batería nueva ha sido instalada, la GTEK no enciende.	La batería se drenó en el estante	Reemplace la batería por otra.
	La batería es de baja calidad.	Desconecte la batería. Suavemente apriete la terminal grande del conector de la batería para reducir su diámetro. Reconecte la batería.
La batería parece no durar mucho.	La batería es de baja calidad.	Utilice una batería alcalina o de litio. No utilice baterías de baja calidad o recargables.
La GTEK fuga del solenoide y/o del manifold.	Los dos O-rings debajo del cuerpo del solenoide o de la junta debajo de la placa del solenoide están dañados o sucios.	Asegúrese de que la junta esté colocada correctamente. Reemplace la junta si está dañada utilizando el kit de partes GTEK. Revise la condición de los O-rings 5x1 NBR70 y 3x1 NBR70 debajo del cuerpo del solenoide.
	La válvula del solenoide y/o del manifold están sobre presurizados.	Revise la presión de salida del regulador en línea y ajústela correctamente. Limpie e inspeccione el conjunto del regulador en línea prestando particular atención a la punta del pistón y al sello del regulador. Reemplace los componentes dañados según sea necesario.
	Los sellos del spool del solenoide están dañados o no son los correctos.	Reemplace y/o lubrique los sellos del spool del solenoide.
	La válvula piloto SMC del solenoide de la GTEK está dañada.	Reemplace la válvula SMC del piloto del solenoide de la GTEK.
La GTEK fuga debajo del cañón.	Los O-rings están sucios o dañados	Limpie y lubrique o reemplace los O-rings 020 NBR70 y 017 NBR70 del frente del can.
	Los O-rings del spool están sucios o dañados.	Limpie y lubrique o reemplace los O-rings 011 NBR70 y 012 NBR70 de la válvula principal.
	Los O-rings del bolt están sucios o dañados.	Limpie y lubrique o reemplace el O-ring 14x2 NBR70 de la parte trasera del bolt.
	El O-ring de la guía trasera del bolt está sucio o dañado.	Limpie y lubrique o reemplace el O-ring 015 NBR70 de la parte trasera de la guía del bolt.

DETECCIÓN DE FALLAS

TABLAS DE DETECCIÓN DE FALLAS

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Bajo rango de disparo/ rango de disparo que no alcanza el límite del ROF.	La configuración de la fuerza del loader es muy baja.	Ajuste la fuerza de alimentación de su loader.
	El sensor de la recámara está defectuoso y reduce el ROF.	Revise la posición y la condición de los sensores de la recámara. Limpie o reemplace los sensores como se requiera.
La marcadora rompe las paintballs en la recámara o en el cañon.	Los ball detents están dañados o perdidos.	Reemplace los ball detents.
	La configuración de la fuerza del loader es muy alta.	Reduzca la fuerza de alimentación de su loader.
	Las paintballs son de mala calidad.	Pruebe pintura de mayor grado.
	El sensor de la recámara está apagado.	Encienda el sensor de la recámara.
	El bolt y/o el sensor de la recámara están sucios.	Limpie el bolt y el sensor de la recámara.
	La velocidad está configurada muy alta.	Revise y ajuste la velocidad de su GTEK.
La GTEK no dispara.	La GTEK no está encendida.	Encienda su GTEK usando el botón de la parte trasera del frame de su marcadora.
	El OOPS no está totalmente conectado.	Gire la perilla del OOPS hasta que se conecte bien.
	La calidad de la batería o el nivel de la carga son bajos.	Instale una batería alcalina nueva de alta calidad o de litio.
	La batería está vacía.	Reemplace la batería.
	El parámetro del Dwell está muy bajo.	Incremente el valor del parámetro Dwell.
	El gatillo está configurado incorrectamente.	Ajuste el gatillo correctamente para abrir y cerrar completamente el microswitch.
	El solenoide no está conectado en la TCI GTEK.	Conecte el cable del solenoide al puerto en la TCI de la GTEK.
	El sensor de la recámara está habilitado pero no hay paintballs en la recámara.	Llene el loader con paintballs.
	La TCI está dañada.	Reemplace la TCI.
La válvula del solenoide está dañada.	Reemplace la válvula del solenoide.	

DETECCIÓN DE FALLAS

TABLAS DE DETECCIÓN DE FALLAS

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Baja velocidad constante.	La presión de salida del regulador en línea es muy baja.	Incremente la salida de presión del regulador en línea.
Alta velocidad en el primer disparo.	La presión del regulador en línea es demasiado baja.	Retire y limpie el regulador en línea reemplazando el sello interno del regulador que está dentro del conjunto del ajustador del regulador.
La velocidad decae durante el fuego rápido.	El nivel de la batería o su calidad son muy bajos.	Instale una batería alcalina nueva de alta calidad o de litio.
	Air system regulator does not have high enough flow.	Pruebe otro sistema de aire.
El gatillo "rebota" demasiado.	El regulador en línea está sucio o parcialmente bloqueado.	Retire, limpie, lubrique y coloque de nuevo el regulador en línea.
	Las configuraciones de filtración no son correctas.	Asegúrese de que la configuración DEBOUNCE se ajuste a la configuración del gatillo.
El sensor de la recámara no lee correctamente.	El accionamiento del gatillo es muy corto y la fuerza de regreso es muy baja.	Vaya a la sección Usando la GTEK para obtener indicaciones sobre como ajustar el gatillo correctamente.
	El sensor de la recámara está sucio.	Mantenga el sensor de la recámara limpio para asegurar
	El sensor de la recámara está instalado incorrectamente.	Revise que el recibidor rojo se encuentre del lado derecho de la recámara y que el sensor se encuentre enfrente a través de la recámara.
El sensor de la recámara se apaga solo después de disparar y en la pantalla se muestra que hay un error con el sensor de la recámara.	Hay un cable roto o un corto circuito en cualquiera de los cables del sensor.	Revise el plug de los cables. Busque cortes o picaduras en los cables del sensor.
	El sensor está sucio.	Limpie el sensor de la recámara.
	El sensor está defectuoso	Reemplace el sensor de la recámara.
	El sensor está fuera de su lugar.	Reinstale el sensor de la recámara. Revise su alienación.

DETECCIÓN DE FALLAS

TABLAS DE DETECCIÓN DE FALLAS

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Dos o más cápsulas son alimentadas en la recámara.	Los ball detents están dañados, sucios o no hay.	Cambie el ball detent de goma.
	La fuerza de alimentación es muy alta en el loader.	Ajuste la configuración la fuerza de su loader.
La GTEK es inconstante.	El regulador en línea está supercargando.	Retire y limpie el regulador, reemplace el sello del regulador.
	El Dwell es muy bajo.	Incremente el valor del Dwell.
	La calidad de las paintballs es muy baja.	Use paintballs de mejor calidad.
	El diámetro de las paintballs no es el mismo del cañón.	Utilice paintballs de un diámetro más cercano al del cañón.
La GTEK es ineficiente.	El suministro de aire del sistema de aire no es consistente.	Utilice un sistema de aire de mejor calidad.
	El diámetro de las paintballs no es el mismo del cañón.	Utilice paintballs de un diámetro más cercano al del cañón.
Cuando la GTEK se enciende el LED parpadea en rojo o en blanco.	El gatillo ha sido accionado.	Libere el gatillo antes de encender su GTEK.
	El microswitch está permanentemente presionado por una configuración incorrecta del gatillo.	Ajuste el gatillo de tal manera que cuando el gatillo esté en reposo no active el microswitch.

Si un problema con su GTEK no se puede resolver utilizando la guía de detección de fallas contacte a su centro de servicio Eclipse más cercano para obtener asistencia.

INFORMACIÓN TÉCNICA

LISTA DE PARTES

FIG-1

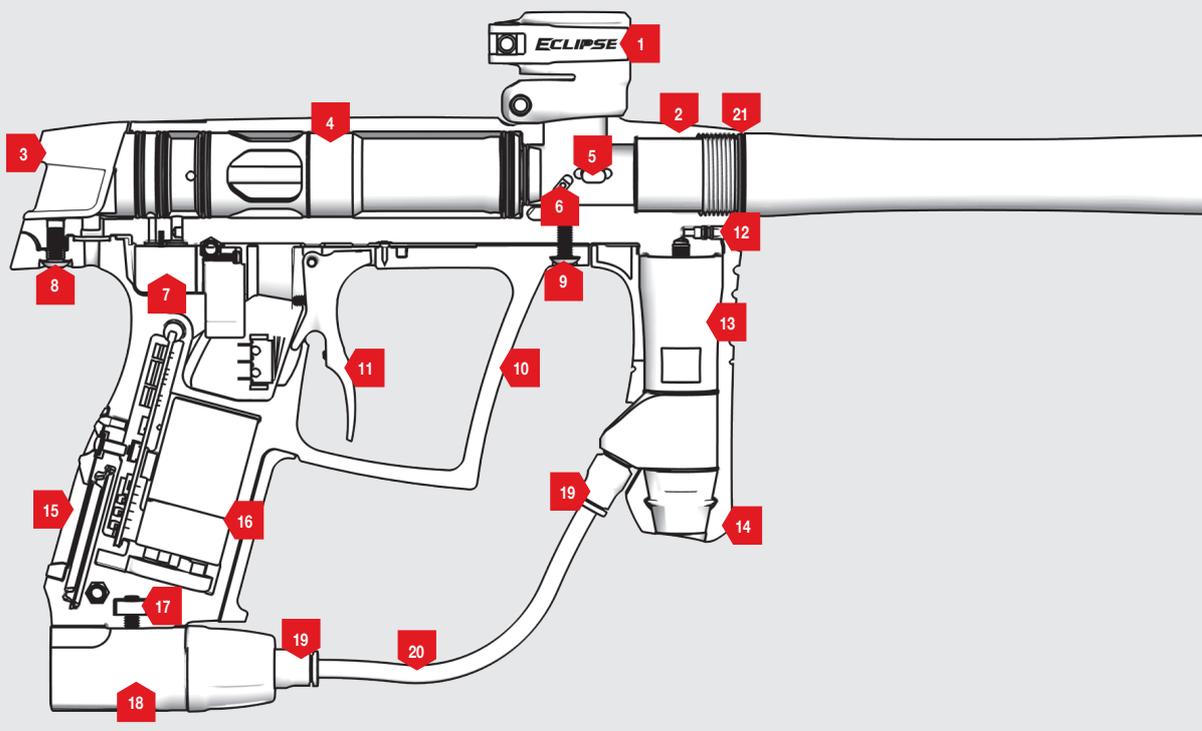


FIG-1

- 1** Conjunto del tubo de sujeción y alimentación.
- 2** Cuerpo de la marcadora.
- 3** Tapón de liberación rápida.
- 4** Conjunto del bolt.
- 5** Detent de goma.
- 6** Unidad del sensor de la recámara (BS).
- 7** Conjunto del solenoide.
- 8** Tornillo trasero del frame.
- 9** Tornillo delantero del frame.
- 10** Conjunto del frame.
- 11** Conjunto del gatillo.
- 12** Plug del cuerpo.
- 13** Conjunto del regulador en línea SL4.
- 14** Cubierta del regulador.
- 15** Consola de navegación.
- 16** Batería de 9V.
- 17** Tuerca de retención del sistema de purga encendido/apagado (OOPS).
- 18** Conjunto del OOPS.
- 19** Adaptador del Macroline.
- 20** Macroline
- 21** O-ring del cañón #016 NBR70.

INFORMACIÓN TÉCNICA

BOTÓN DE BLOQUEO DE TORNEO

FIG-1

Para acceder al botón de bloqueo de torneado utilice una llave hexagonal de 5/64" **A** retire los tornillos del grip del lado izquierdo del grip **B**.

FIG-2

El botón de bloqueo de torneado **C** está ubicado del lado izquierdo de la tarjeta de circuito (vea la página 39). Para bloquear/desbloquear su marcadora presione el botón una vez.

El LED u OLED mostrarán el estado de bloqueo/desbloqueo (vea las páginas 18-23).

Coloque de nuevo las gomas del grip y los tornillos como se muestra en la FIG-2.

1 **NO** apriete demasiado los tornillos.

¡ADVERTENCIA!



Siempre asegúrese de que su marcadora sea segura antes de cambiar el estado del bloqueo de torneado para evitar disparos accidentales de su marcadora.

FIG-1

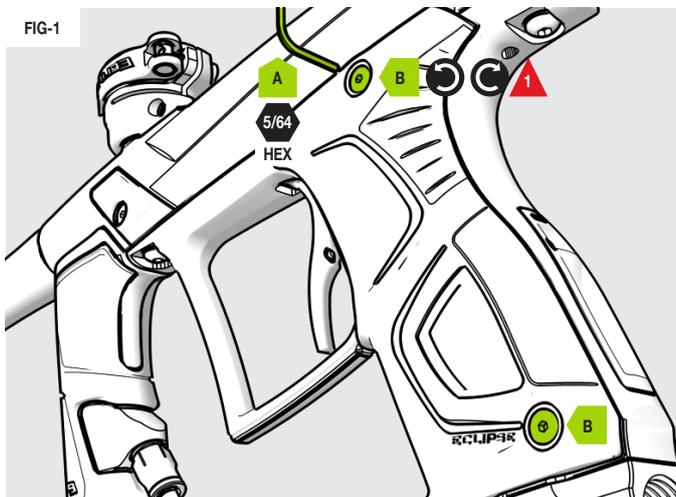
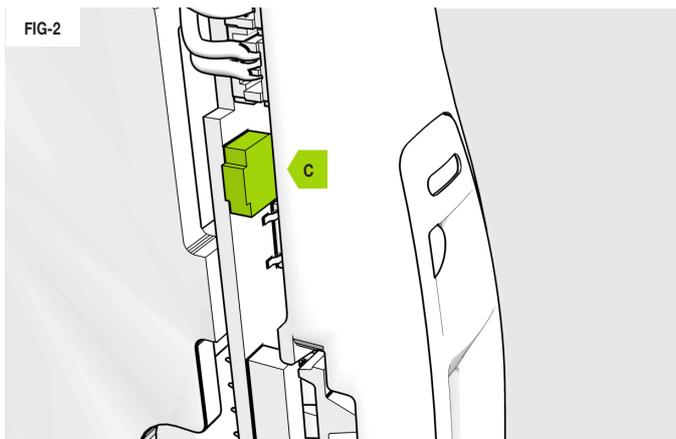


FIG-2



INFORMACIÓN TÉCNICA

INSTALLING THE GTEK OLED BOARD

FIG-1

Utilizando una llave hexagonal de 5/64" (2mm) **A** retire los tornillos del grip **B** de ambos lados del grip. Retire el grip y la batería (vea la página 25).

FIG-2

Suavemente desconecte los conectores del BS, el solenoide y el microswitch **C** (página 39) y retire la placa gráfica GTEK **D** (page 40).

FIG-3

Presione del lado contrario a la derecha para retirar la tarjeta de circuito GTEK **E**.

FIG-4

Coloque la tarjeta GTEK OLED **F** en la tarjeta de circuito GTEK **G** conectando los pins de la tarjeta OLED en el conector de OLED **H** (página 39).

FIG-5

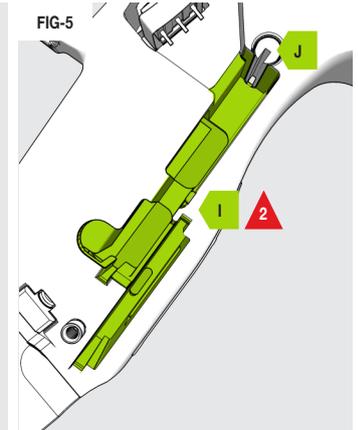
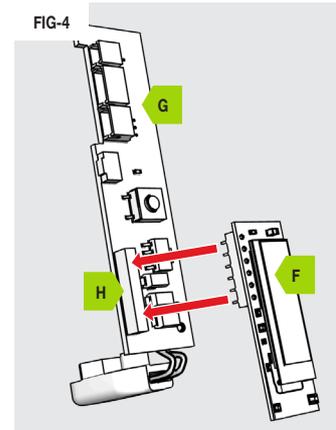
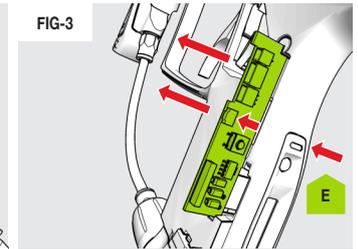
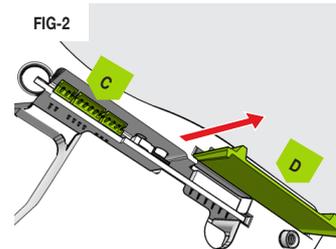
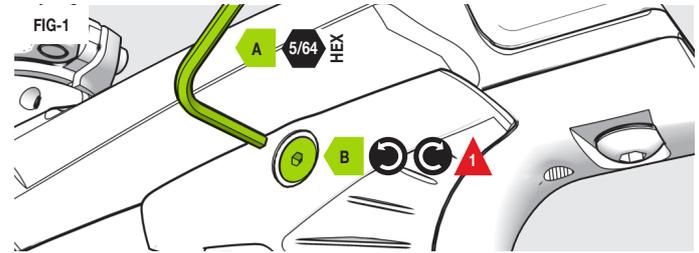
Inserte la tarjeta de circuito OLED dentro del espacio en el frame **I**. Asegúrese de que la tarjeta esté en su lugar en el clip de retención **J** (pagina 40). Revierta **Fig-2** and **Fig-1** para completar la instalación.



NO apriete demasiado los tornillos.



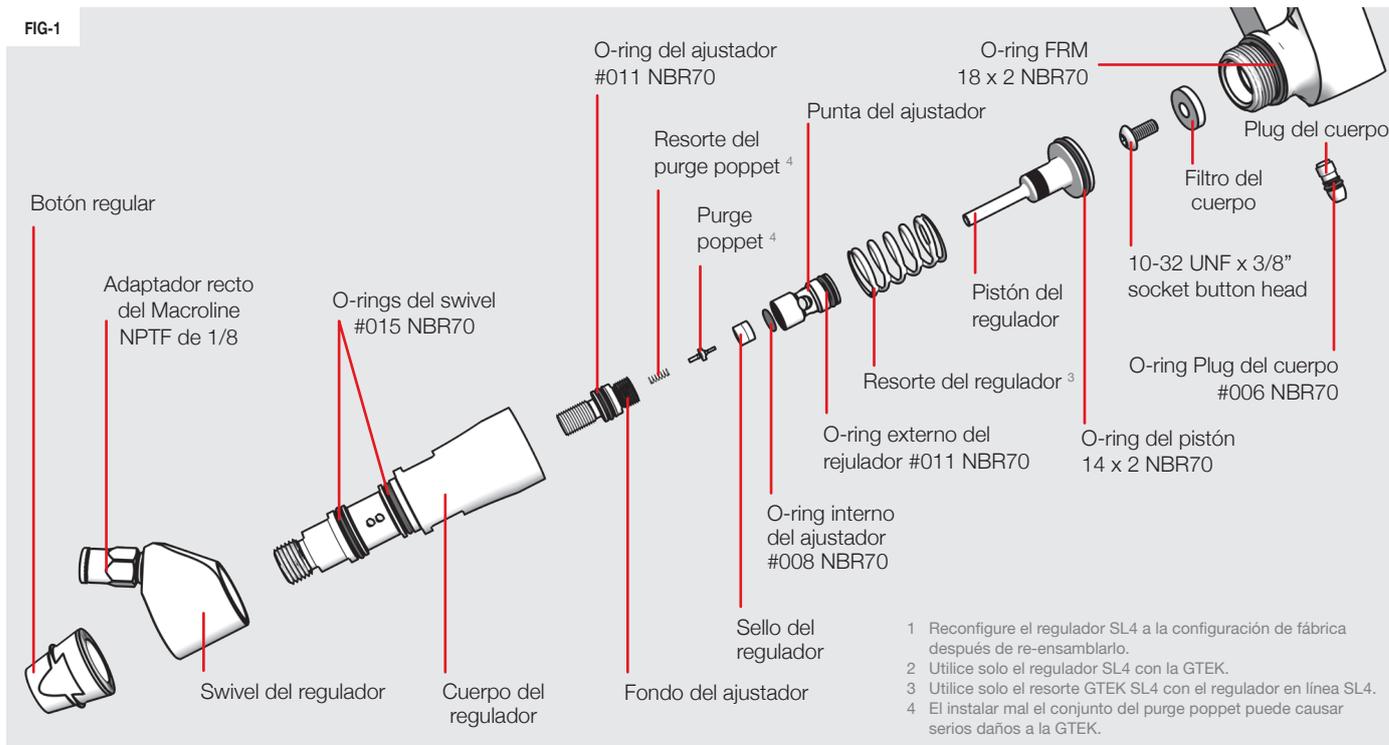
IMPORTANT! Asegúrese de que la tapa del botón no dañe el botón de la tarjeta de circuito. Apunte su marcadora hacia el techo para que la tapa del botón baje y se aleje de la tarjeta de circuito.



INFORMACIÓN TÉCNICA

REGULADOR EN LÍNEA SL4^{1,2}

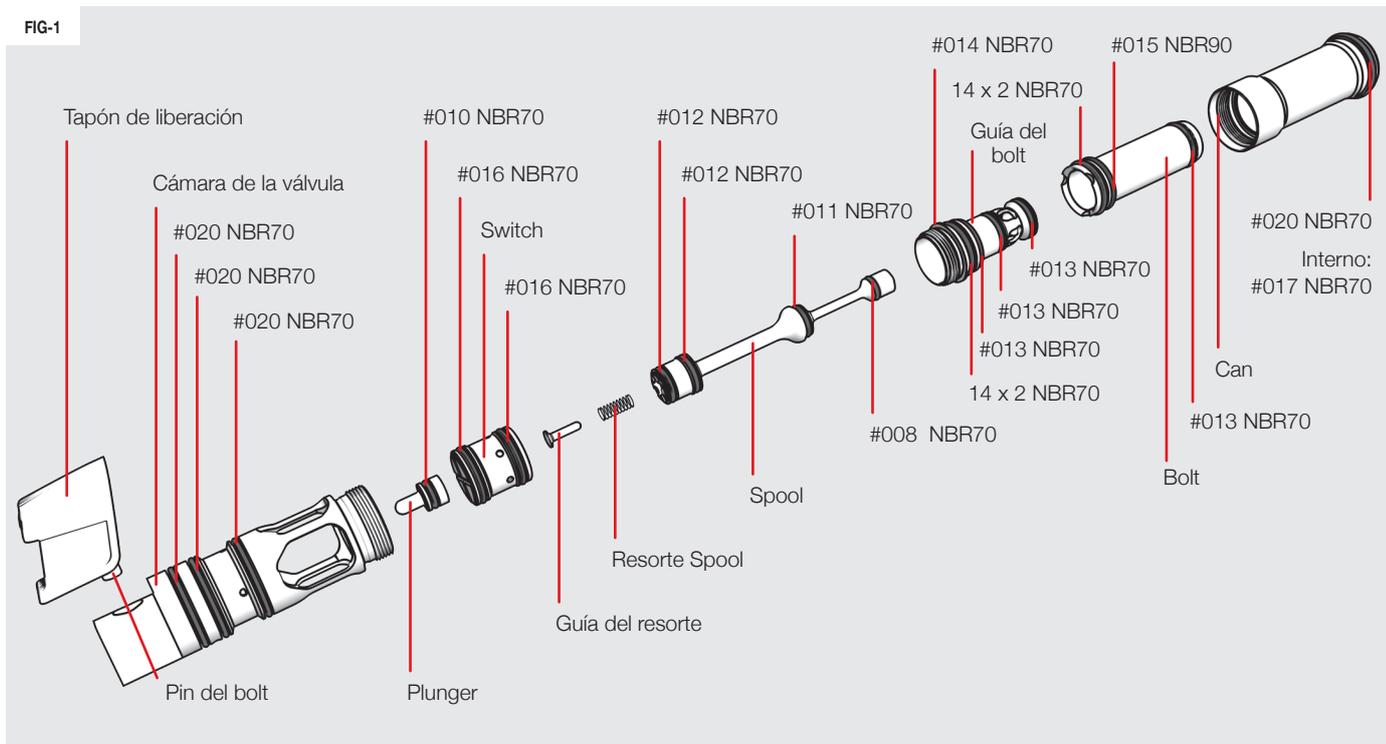
FIG-1



INFORMACIÓN TÉCNICA

CONJUNTO GTEK BOLT GTEK

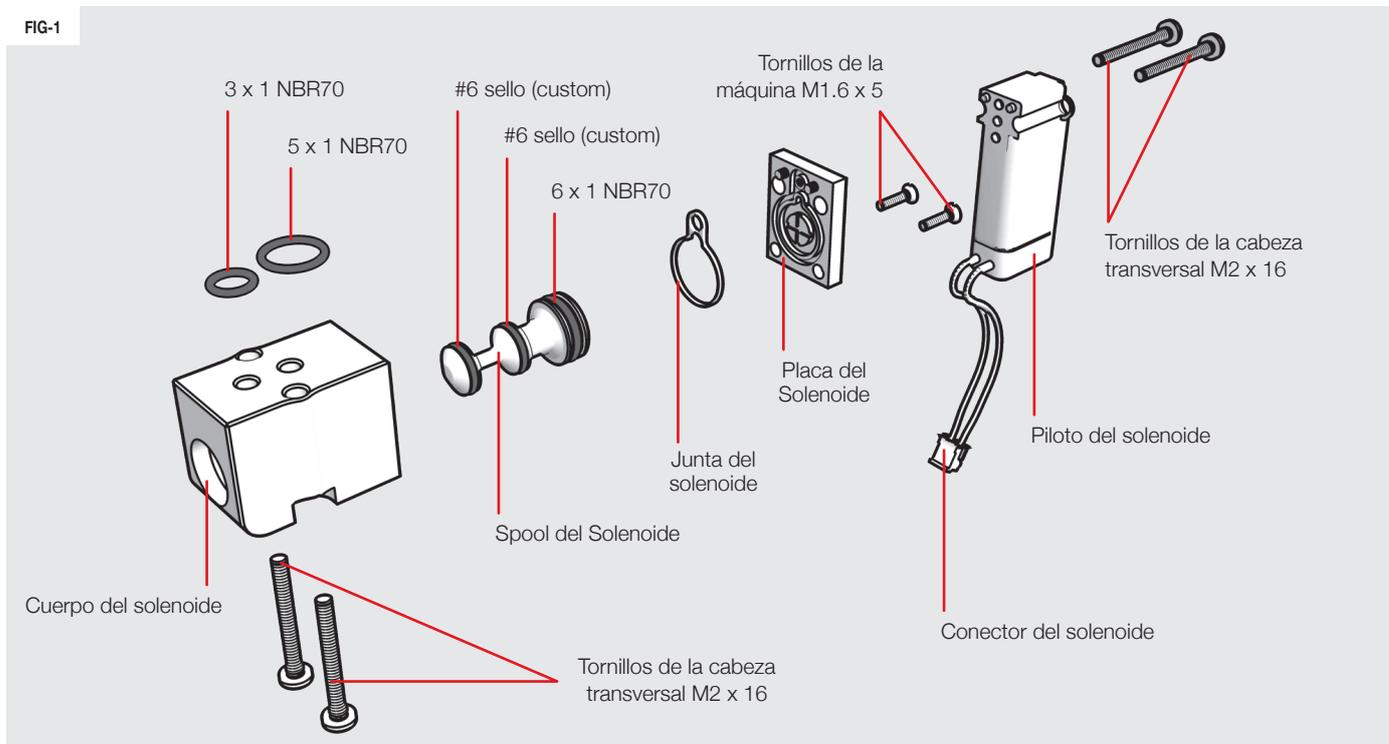
FIG-1



INFORMACIÓN TÉCNICA

CONJUNTO DEL SOLENOIDE

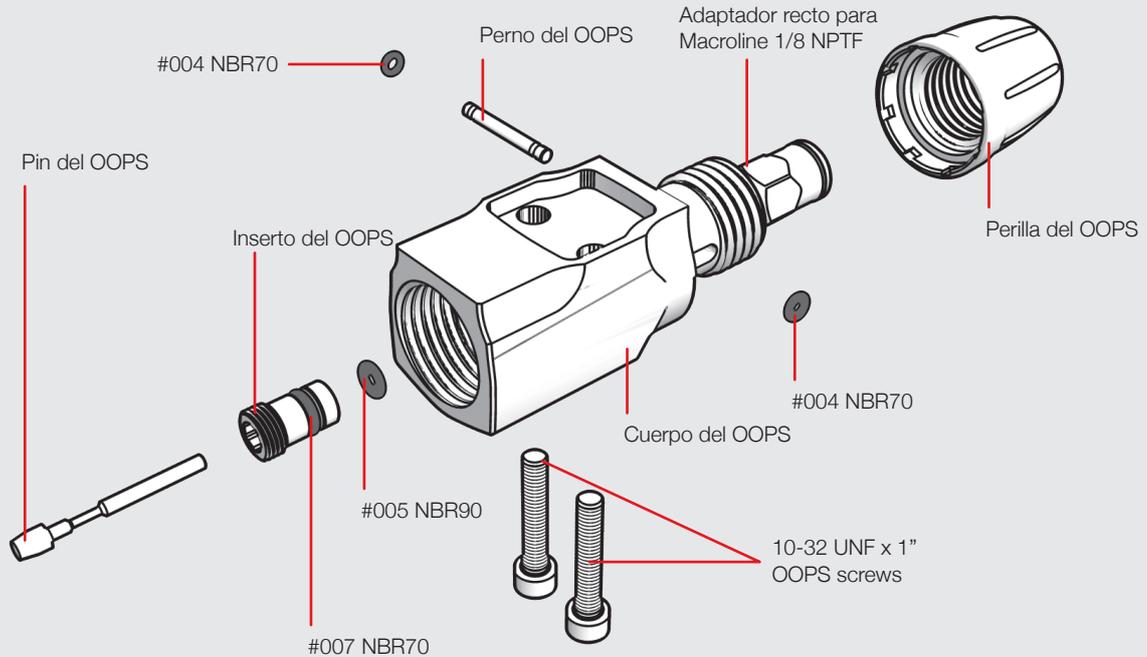
FIG-1



INFORMACIÓN TÉCNICA

CONJUNTO DEL SISTEMA DE PURGA ENCENDIDO/APAGADO (OOPS)

FIG-1



INFORMACIÓN TÉCNICA

CONJUNTO DEL GATILLO / CONJUNTO DEL TUBO DE SUJECCIÓN Y ALIMENTACIÓN

FIG-1

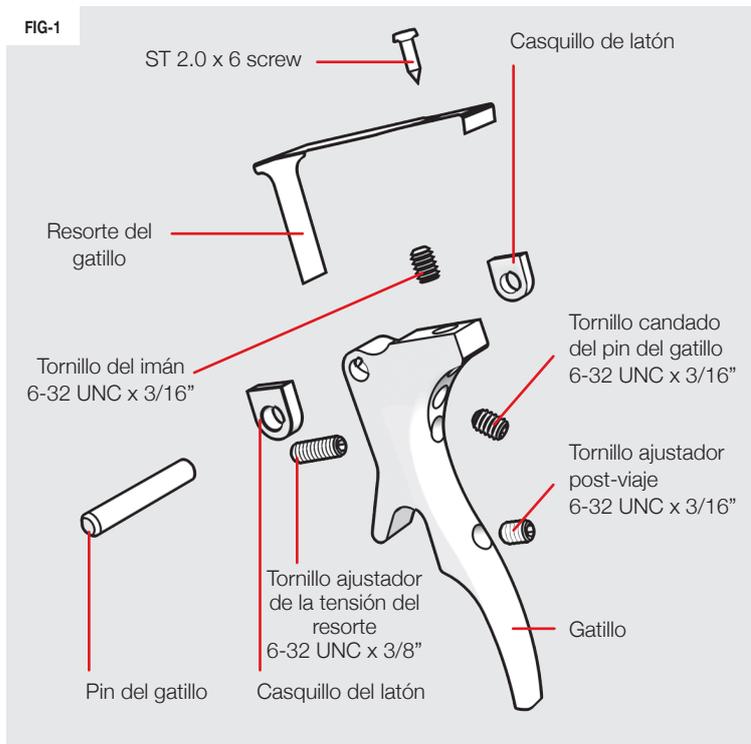
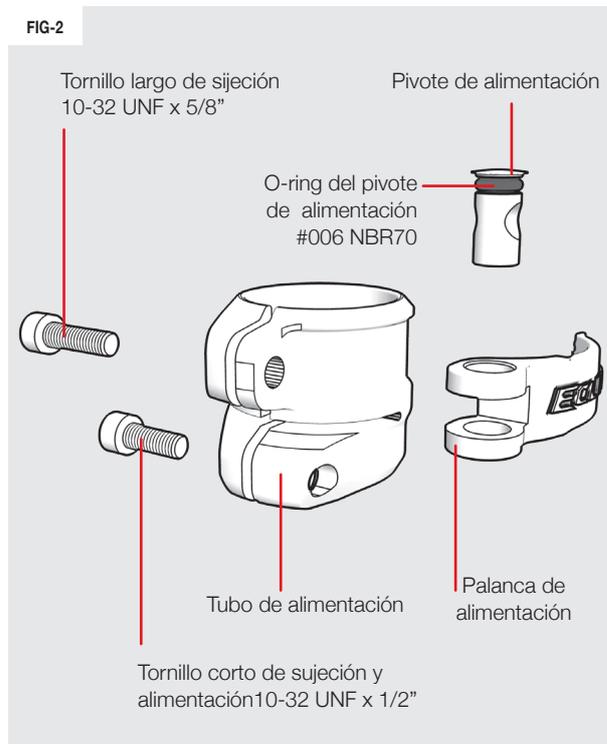


FIG-2



INFORMACIÓN TÉCNICA

TARJETA DEL CIRCUITO GTEK / TARJETA OLED GTEK

FIG-1 Tarjeta de circuito GTEK

- A** Conector de la válvula del solenoide.
- B** Conector del BS.
- C** Conector del microswitch.
- D** Botón de bloqueo de torneado.
- E** LED.
- F** Botón de selección.
- G** Conector de la tarjeta OLED.

FIG-2 GTEK OLED board

- A** Tarjeta OLED.
- B** Conector de la tarjeta OLED.
- C** Pins de la tarjeta OLED

1 **IMPORTANT!** La pantalla OLED tiene una película protectora que debe ser retirada cuidadosamente antes de la instalación. Levante la pestaña verde para retirarla.

2 **IMPORTANTE!** Para evitar daños asegúrese de que la tarjeta OLED esté correctamente instalada y que todos los pins estén encajados correctamente.

FIG-1

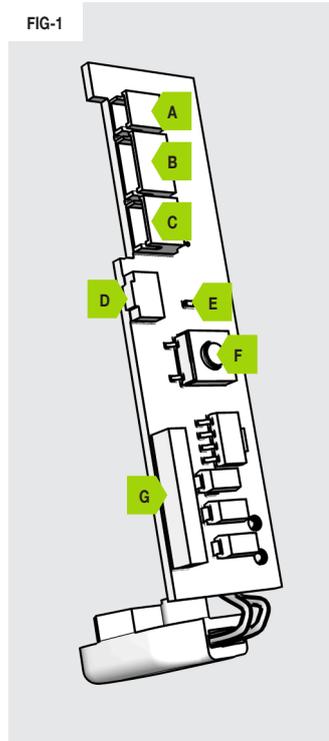


FIG-2

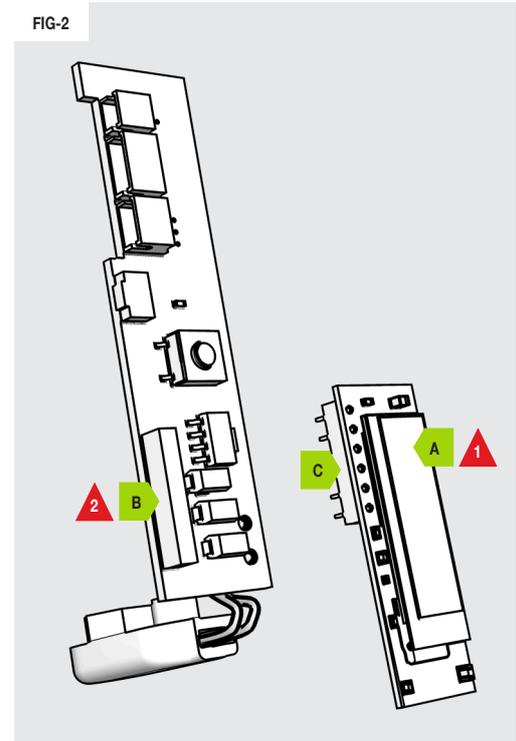
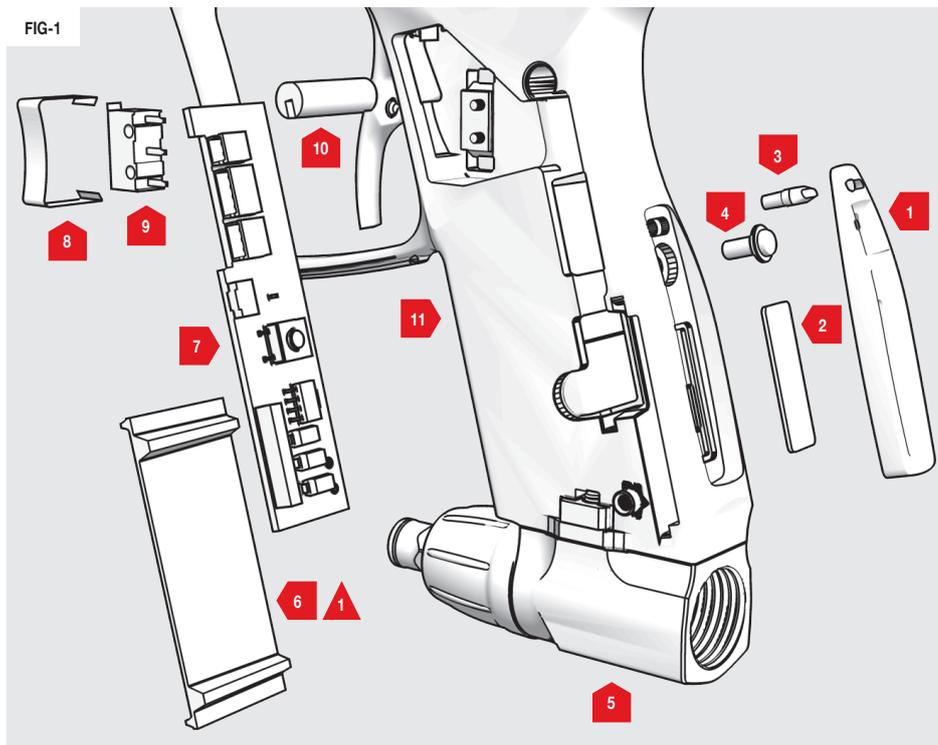


FIG-1

- 1** Consola de navegación.
- 2** Lentes de protección.
- 3** Tubo del LED.
- 4** Botón de selección.
- 5** Conjunto del OOPS.
- 6** Placa gráfica GTEK.
- 7** Tarjeta de circuito GTEK
- 8** Clip del microswitch.
- 9** Microswitch.
- 10** Clip de retención de la tarjeta de circuito.
- 11** Frame GTEK

1 **SIEMPRE** asegúrese de que esto sea retirado antes de instalar la mejora de la tarjeta OLED.



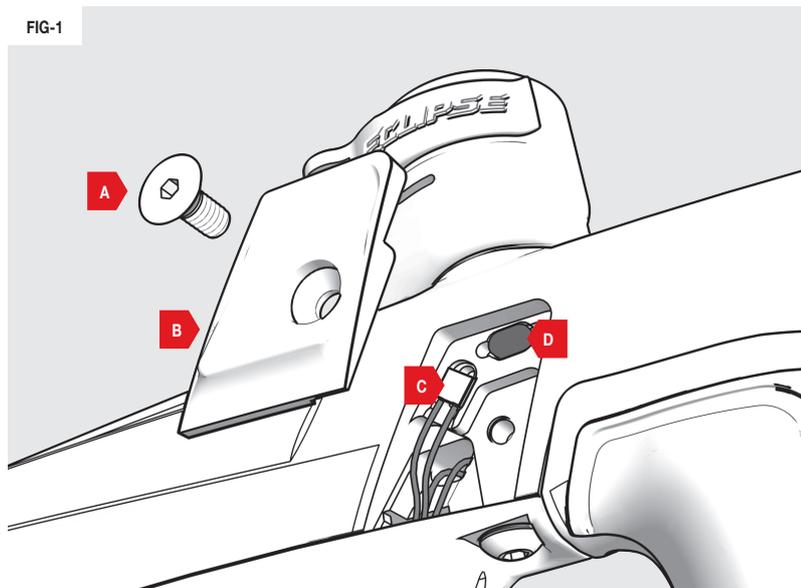
INFORMACIÓN TÉCNICA

CONJUNTO DEL SENSOR DE LA RECÁMARA (BS)

FIG-1

- A** Tornillo de la tapa de la recámara
6-32 UNC x5/16 tornillos de
cuerda inversa.
- B** Tapa de la recámara.
- C** Sensor de la recámara.
- D** Detent de goma.

Los elementos de este diagrama aplican para los dos lados de la marcadora.

FIG-1

A

Advertencia: 03, 07, 09, 10, 11, 12, 13,
15,16, 32
Almacenaje: 02, 16
Amarillo: 08, 09
Apagado: 08, 10
Azul: 09, 18, 19
Azul claro: 09, 18, 19

B

Batería: 04, 08, 09, 11, 16, 25, 26, 27,
28, 31, 33
Bloqueo de torneo: 11, 18, 19, 20, 32
Bolt: 31, 35
Botón de selección: 08, 09, 10, 18, 20, 39
BS OFF ROF: 21
BS ON ROF: 11, 21

C

Cañón: 07, 15, 25
Configuración: 06, 07
Configuración de fábrica: 24
Consola de navegación: 08, 10
Contador de disparos: 11, 23
Cuello de sujeción y alimentación: 07, 15

D

DEBOUNCE: **22,28**
Detent: **29,31,41**
DISPLAY: **23**
DWELL: **22,29**

E

Encendido: 10
Error: 04, 11, 26, 27, 28, 29

F

Frame: 04, 31

G

Garantía: 43
Gatillo: 09, 10, 11, 13, 18, 19, 20, 23, 22, 27, 28, 29, 38

I

Instalando: **07,25,33,40**

K

KICK IN: **22**

L

LED: **04,08,09,10,18,19,20,29,32,39,40**
Luz azul: **09,18,19**
Loader: **07,15**

M

Macrolínea: 07, 34, 37
Microswitch: 29, 40
Modo de configuración: 04, 18, 19, 20
Morado: 09, 18, 19

O

OLED: **04,10,20,32,33,39,40**
OOPS: **04,07,15,27,31,37,40**

P

Parpadeo azul: 19

R

Regulador: 02, 03, 04, 07, 24, 26, 28, 29, 31, 34
Reinicio: 04, 19, 23, 24, 25
RESTART: 22
Rojo: 08, 18, 19, 20

S

Sensor de la recámara: 08, 10
Sistema de purga encendido/apagado: 07, 15
SL4: 04, 31, 34
SLEEP: 23
Solenoido: 04, 22, 26, 31, 36, 39

T

Tarjeta de circuito: 04, 32, 33, 39, 40
Tornillo de pre-viaje: 13

V

Velocidad: 03, 12, 27, 28
Verde: 08, 18, 19
Vídeos de mantenimiento: 17

W

WARNING: **03,07,09,10,11,12,13,15,16,32**
WARRANTY: **43**

Z

ZERO: **23**

SOPORTE NUESTRA PROMESA



SOPORTE

Como un cliente de Eclipse, usted tendrá acceso a nuestra red de soporte técnico mundial, que le ayudará con cualquier problema técnico, desde centros de servicio localizados hasta soporte en centros en línea.



GARANTÍA

Nuestra excepcional garantía de fábrica de 12 meses, es respaldada por nuestro sistema de garantía en línea, ¡que ofrece tranquilidad y le asegura que su solicitud será reparada o reemplazada en un instante!



CALIDAD

Todos los productos Eclipse pasan por exámenes meticulosos realizados por especialistas experimentados que se preocupan por los productos que llegan a su puerta. Los controles de calidad exigentes, así como el uso de materiales de precisión resultan en productos de calidad.



ESTÁNDARES

Su marcadora Eclipse es maravillosa y no requiere de ningún aditamento extra, de cualquier manera, consulte su distribuidor local Eclipse para conocer los accesorios Eclipse que van con su estilo de juego y preferencias.

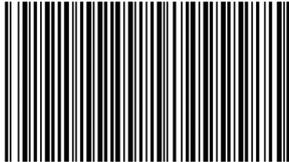
Para más información acerca de los centros de servicio Planet Eclipse autorizados, visite nuestra página de servicio en línea

PLANETECLIPSE.COM/SITE/SERVICE-CENTRES

* Aplican condiciones, para más detalles vea las políticas en: planetecclipse.com



GET MORE
PLANETECLIPSE.COM



**ESTE PRODUCTO ESTÁ CUBIERTO POR UNA O MÁS DE LAS SIGUIENTES PATENTES:
THE FOLLOWING PATENTS:**

PATENTES G.B.

2,342,710; 2,345,953; 2,352,022; 2,391,292; 2,391,063;

PATENTES EN LOS E.U.

7,836,873; 7,603,995; 7,073,284; 8,104,463; 7,509,953; 7,921,839; 7,089,697; 7,866,307; 8,082,912;
7,076,906; 7,607,424; 7,980,238; 8,960,175; 8,528,877; 8,201,547; 8,397,706; 8,210,160; 7,073,284;
6,311,682; 6,748,938; 6,860,259; 6,941,693; 6,973,748; 5,881,707; 5,967,133; 6,035,843; 6,474,326;
6,637,421; 6,644,295; 6,810,871; 6,901,923; 7,121,272; 7,100,593; 7,610,908; 7,603,997; 7,946,285;
6,349,711; 7,044,119; 7,185,646; 7,461,646; 7,556,032; 7,591,262; 7,617,819; 7,617,820; 7,640,925;
7,640,926; 7,866,308;

NÚMEROS DE SOLICITUDES:

12/256,832; 12/613,958; 12/493,777; 11/654,721; 11/747,107; 12/503,504; 11/781,821; 60/832,548;
11/965,886; 10/280,115

Patentes adicionales en los E.U. así como internacionales pueden estar pendientes.

USA

130 Franklin Street
Building L4 & L5
Warren, RI, 02885, USA
Call: +1 401 247 9061
info.usa@planeteclipse.com

UK

Unit 14 Premier Park, Acheson Way
Trafford Park Road, Trafford Park
Manchester, M17 1GA, England
Call: +44(0) 161 872 5572
info.europe@planeteclipse.com

© 2015 Copyright Planet Eclipse Ltd. Eclipse, Planet Eclipse, the E Logo Device, Geo, CS1, Ego, Etek, Gtek, Etha and EMC are all either design trademarks, registered trademarks or trademarks of Planet Eclipse Ltd. All other trademarks are property of their respective owners.

MAN0019-GTEK-ES-Manual-V2